

**東鑫超市**  
SUNRISE  
萬事如意  
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨  
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220  
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

# 伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY  
**第二〇二期 Vol.202 Mar.31. 2012 免費贈閱 FREE**  
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.  
 Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com  
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

**寶龍大酒家**  
Bo Loong  
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114  
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

## 真誠 友情 我們像一家人



### Internationally Renowned Pianist Van Cliburn Rewarded Honorary Degree



The internationally renowned pianist Van Cliburn is being awarded an honorary degree from the Cleveland Institute of Music. Van Cliburn is regarded by many as one of the greatest pianists of all time, having performed for every President of the US since Harry Truman, plus royalty and heads of state around the world.

A little more about Van Cliburn: "With his historic 1958 victory at the first International Tchaikovsky Competition in Moscow at the height of the Cold War, Mr. Cliburn transcended politics by demonstrating the universality of classical music. The American-born pianist received a ticker-tape parade, the only time a classical musician was ever honored with the highest tribute possible by New York City and was featured on the cover of Time magazine (May 1958) with the headline 'The Texan Who Conquered Russia.' He quickly became a household name to people of all ages and, most significantly, in homes with no previous connection to classical music."

He'll be added to the list of Honorary Doctorates at CIM's 87th Annual Commencement Ceremony Sat 5/19.

由中國國務院僑務辦公室主辦、遼寧省僑辦承辦，全美中華青年聯合會參與海外協辦的“2012 海外華裔青少年中國尋根之旅”夏令營遼寧營現已正式開始接受報名。歡迎全美各地 12-18 歲的華裔青少年踴躍報名參加！夏令營將於 7 月 8 日開始在沈陽報到，7 月 17 日晚在沈陽舉行閉營儀式。

這次在遼寧舉辦的尋根之旅夏令營行程安排，主要是希望海外華裔青少年通過對遼寧各地的參訪，加深對中國近代史以及當地風土人情的了解。在簡短的學習時間內，與來自世界各地的華裔青少年朋友交流對中國文化的認知。



遼寧營的行程安排包括參觀北陵、九一八紀念館、沈陽世博園、故宮、張氏帥府、旅順口基地、旅順港等，在沈陽品嘗老邊餃子，參加在當地少年宮組織的才藝學習和聯歡。並安排赴盤錦市、大連市、旅順市等城市觀光旅遊。

活動費用：國務院僑辦將負責在夏令營活動期間的食、住、行、以及參觀學習的費用；其它費用如：國際機票、簽證費、報名費等由學員自行承擔。

報名時間：報名從 2012 年 3 月 26 日起開始

報名聯系人：

余軍 Tel: 626-617-8608

Mail: junsheusa@gmail.com;

朱冰峰 Tel: 626-320-2201

aacyf.org@gmail.com

Fax: 888-634-9357.

(AACYP 洛杉磯訊)

### 2012 年華裔青少年尋根之旅 夏令營遼寧營募集營員

### INSTANT NOODLES

MTV's Top 5 America's Best Dance Crew Performs @ Cleveland Asian Festival  
May 19-20, 2012



2012 年 5 月 19-20 日  
星期六、星期日

歡迎光臨  
克利夫蘭  
亞洲節

ClevelandAsianFestival.org